



«Այբ կրթական հանգույց» հիմնադրամ  
 Երևան 0052, Թբիլիսյան խճ. 11/11  
 Հեռ.՝ +374 60 500 456, +374 94 546 498  
 info@aybschool.am  
 www.aybschool.am

<p>Արձանագրություն          N ASBT04-1909-C (2806)  <b>«Այբ կրթական հանգույց» հիմնադրամի 4-րդ          գումարման Հոգաբարձուների խորհրդի նիստի</b></p>	<p><b>Minutes</b>          N ASBT04-1909-C (2806)  <b>Meeting of the Board of Trustees of Ayb Learning          Hub Foundation, 4<sup>th</sup> convocation</b></p>
<p>Ամսաթիվ՝ 28 հունիսի 2019 թ.</p>	<p>Date: 28 June, 2019</p>
<p>Անցկացման վայր՝ «Այբ» դպրոց, ՀՀ, ք. Երևան,          Թբիլիսյան խճուղի 11/11;</p>	<p>Location: Ayb School, 11/11 Tbilisi Highway,          Yerevan, RA</p>
<p>Նիստի սկիզբ՝ 09:30</p>	<p>Meeting started; at 09:30</p>
<p><b>ՄԱՍՆԱԿԻՑՆԵՐ</b></p> <p>Հոգաբարձուների խորհրդի (Հխ) նախագահ Իեն Բրեյզ,          Հխ անդամներ՝ Անահիտ Ադամյան,          Արթուր Ալավերդյան,          Լուսինե Գալաջյան,          Սարգիս Բադալյան,          Վասկեն Յակուբյան:</p>	<p>Participants</p> <p>Ian Craig, Chair of the Board of Trustees (BT)</p> <p>Board members;</p> <p>Anahit Adamyan,          Artur Alaverdyan,          Lusine Galajyan,          Sargis Badalyan,          Vasken Yacoubian.</p>
<p>Նիստին մասնակցել են Հոգաբարձուների խորհրդի յոթ անդամներից վեցը, ինչն ապահովում է որոշումների կայացման համար անհրաժեշտ քվորումը:</p> <p>Առանց ձայնի իրավունքի նիստին մասնակցում էին Արամ Փախչանյանը (գործադիր տնօրեն), Սոնա Կոշեցյան («Այբ» հիմնադրամի տնօրեն), Դավիթ Փախչանյան (հիմնադրամի Հխ-ի անդամ), Սիլվիա Նաջարյանը (հիմնական դպրոցի տնօրեն), Աննա Հակոբյան (համայնքի գծով տնօրեն), Մերի Հովսեփյան (ակադեմիական գծով տնօրեն) և Դավիթ Սահակյանը (Գործառնական տնօրեն):</p> <p>Նիստի քարտուղար ընտրվեց՝ Սիրանուշ Սուքիասյանը:</p>	<p>The meeting was quorate: all 6 appointed members of the Board attended. There is one vacancy on the Board</p> <p>Members were present.</p> <p>The following individuals were attending the meeting without the right to vote: Aram Pakhchanyan (Executive Director), Sona Koshetsyan (Director of Ayb Foundation), David Pakhchanyan (Member of foundation BT), Silvia Najaryan (Director of Primary School), Anna Hakobyan (Head of Community), Meri Hovsepyan (Director of Academic Affairs) and David Sahakayn (Director of Operations).</p> <p>Siranush Sukiasyan was appointed as a secretary of the session .</p>

Հարց 1. (Օրակարգի հաստատում)	Question 1: (Approval of the Agenda)
<p>Իեն Քրեյգը ներկայացրեց նիստի օրակարգը, իսկ Հև-ի անդամները հաստատեցին այն:</p> <p><b>Որոշում հարց 1:</b></p> <p><i>Հաստատել Հև-ի նիստի 2019 թվականի հունիսի 28-ի օրակարգ:</i></p> <p>Որոշումը կայացված է միաձայն:</p>	<p>Ian Craig presented the agenda of the meeting, and the members of the BT confirmed it</p> <p><b>Question 1: Decision</b></p> <p><i>To approve the agenda of June 28<sup>th</sup> 2019 meeting of the BT.</i></p> <p>The Decision was made unanimously.</p>
<p><b>Հարց 2. (Նախորդ նիստի արձանագրության հաստատում):</b></p> <p>Իեն Քրեյգն ներկայացրեց նախորդ նիստի արձանագրությունը <i>ըստ հավելված 1-ի</i>:</p> <p><b>Որոշում հարց 2:</b></p> <p><i>Հաստատել նախորդ նիստի արձանագրությունը ըստ հավելված 1-ի:</i></p> <p>Որոշումը կայացված է միաձայն:</p>	<p><b>Question 2 of the agenda (to approve Minutes of the previous meeting)</b></p> <p>Ian Craig presented the minutes of the previous meeting <i>according to Appendix 1.</i></p> <p><b>Question 2: Decision</b></p> <p><i>Approve the minutes of the previous meeting according to Appendix 1.</i></p> <p><i>The decision was made unanimously.</i></p>
<p><b>Հարց 3. (Հարցեր, որոնք այս օրակարգում ընգրկված չեն եղել):</b></p>	<p><b>Question 3 of the agenda (Questions that have not been included in this agenda).</b></p>
<p><i>Ոչ մի առաջարկ չեղավ:</i></p>	<p><i>No suggestion was made.</i></p>
<p><b>Հարց 4 (Նախորդ նիստից հետո դպրոցի աշխատանքների վերաբերյալ ընդհանուր տեղեկություններ):</b></p>	<p><b>Question 4 of the agenda (General updates about the School activities since the previous meeting of the Board).</b></p>
<p>Դպրոցի գործադիր տնօրեն Արամ Փախչանյանը ներկայացրեց նախորդ նիստից հետո դպրոցի աշխատանքների վերաբերյալ ընդհանուր տեղեկություններ ըստ հավելված 2-ի:</p>	<p>Aram Pakhchanyan, Executive Director of the School, provided general updates and information on the activities of the school since the last meeting, according to Appendix 2.</p>
<p><b>Հիմնական թեմաները`</b></p>	<p><b>Main topics covered:</b></p>
<p>-Շրջանավարտները հովանավորներ են փնտրում:</p>	<p>-Graduates are looking for sponsors.</p>
<p>-Համագործակցություն Գերմանիայի հետ, որը նախատեսվում է հանդիսանալ կամուրջ մյուս դպրոցների համար:</p>	<p>-Cooperation with Germany, which is supposed to be a bridge for other schools.</p>
<p>-Շարունակվելու է ԱԲ ծրագրի ֆինանսավորումը և շահագործումը: Ներկայացվեց ԱԲ ծրագրի ծախսերը:</p>	<p>-Financing and operation of the AB Program will continue. The AB Program Costs were presented.</p>
<p>- Սեպտեմբերին կսկսվի եկեղեցու շինարարությունը:</p>	<p>- The construction of the church will start in September.</p>

<p>-Տարրական դպրոցը վարձակալած տարածքից արդեն տեղափոխվել է հիմնական դպրոցի մասնաշենքեր: Լուծվել է երեխաների անվտանգության հարցը: Մշակվում է լուծում ավտոկայանատեղին մեծացնելու համար:</p>	<p>- The elementary school has already been moved to the main school buildings from the rented building. The Question of children's safety has been solved. A solution is being developed to increase parking space.</p>
<p>-Նախատեսվում է ընդունել մարդկային ռեսուրսների մասնագետ, ֆինանսական խնդիրների պատճառով մինչև հիմա չի եղել:</p>	<p>-It is envisaged to employ human resources specialist, because of financial problems such specialist has not been employed yet</p>
<p>-Ֆինանսական բաժնի ղեկավար է ընդունվել:</p>	<p>-Head of Financial Division was recruited.</p>
<p><b>Հարց 5 (Հաշվետվություն «Այբ» դպրոցի աշխատանքային պլանի առաջընթացի վերաբերյալ՝ հաջորդելով 2017/18 թթ UCL-ի գնահատման)</b></p>	<p><b>Question 5 of the agenda (Progress of School Action Plan from UCL Review):</b></p>
<p>Դպրոցի գործադիր տնօրեն Արամ Փախչանյանը ներկայացրեց հաշվետվություն «Այբ» դպրոցի Աշխատանքային պլանի առաջընթացի վերաբերյալ՝ ի հետևում 2017/18 թթ UCL-ի գնահատման ըստ հավելված 3-ի:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ուսուցիչների թիրախներն արդեն սահմանված են, մնացել է մյուս անձնակազմի համար սահմանել թիրախներ:</li> <li>• Մարդկային ռեսուրսների մասնագետ ընդունելով կլուծվեն մի շարք խնդիրներ:</li> <li>• Մինչև սեպտեմբեր արդեն ավելի լավ ինֆորմացիոն համակարգ կներդրվի:</li> <li>• Աշխատակիցների խորհուրդը չի ստեղծվել, քանի որ նախատեսվում են մի շարք փոփոխություններ աշխատակազմում:</li> <li>• Աշակերտները կարծում են, որ իրենք կարիք չունեն աշակերտների խորհրդի:</li> <li>• 2020 գարնանը պետք է կազմակերպել աշխատանքային պլանի առաջընթացի գնահատում:</li> </ul>	<p>Executive director of the school Aram Pakhchanyan presented the report on the progress of the Ayb School Action plan subsequent to the 2017/18 UCL review according to Appendix 3.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Teachers' targets have already been set, targets for the other staff will be set.</li> <li>• The human resource specialist will solve a number of problems.</li> <li>• A better information system will be introduced by September.</li> <li>• The Employees' Council has not been set up yet, as a number of changes are planned to be made within the staff.</li> <li>• The students think that they do not need the pupils' council.</li> <li>• To arrange a work plan progress assessment in spring 2020.</li> </ul>
<p><b>Որոշում հարց 5:</b> Որոշվեց 2020 թ-ի գարնանը կազմակերպել աշխատանքային պլանի առաջընթացի գնահատում : Որոշումը կայացված է միաձայն:</p>	<p><b>Decision for Question 5:</b> <i>It was decided to arrange a work plan progress assessment in spring of 2020.</i>  The Decision was made unanimously.</p>
<p><b>Հարց 6. (Հնգամյա ռազմավարական պլանի առաջընթացը):</b></p>	<p><b>Question 6 of the agenda (Progress of 5-year Strategic Plan):</b></p>

<p>Արամ Փախչանյանը ներկայացրեց հնգամյա ռազմավարական պլանի առաջընթացն ըստ հավելված 4-ի:</p> <p>Քննարկվեց ելակետային գործընկեր դպրոցներ ընտրելու հարցը՝ նրանց հետ համեմատվելու նպատակով: Նշվեց, որ «Այբ» դպրոցի գնահատման համակարգը շատ տարբեր է մյուս դպրոցների գնահատման համակարգերից, այդ պատճառով շատ դժվար է համեմատվել նրանց հետ:</p> <p>Քննարկվեց, որ պետք է փոխանցել նոր ՀԽ-ին կիսատ թողած գործերը:</p>	<p>Aram Pakhchanyan presented the progress of the 5-year strategy plan according to Appendix 4 .</p> <p>The question of selection of benchmarks schools to be compared with was discussed . It was noted that the Ayb school assessment procedure differs much from the assessment procedures of other schools, so it is very difficult to compare our work with theirs.</p> <p>It was discussed that it is necessary to pass the cases left unfinished to the new BT.</p>
<p><b>Հարց 7. («Այբ» դպրոցի կազմակերպական կառուցվածք):</b></p> <p>Դավիթ Սահակյանը (Գործառնական տնօրեն) ներկայացրեց դպրոցի կառավարման կառուցվածքը ըստ սույն արձանագրության հավելված 5-ի: Ներկայացված կառուցվածքը ընդունվեց ի գիտություն:</p>	<p><b>Question 7 of the agenda (Update on “Ayb” school structure):</b></p> <p>David Sahakyan (Director of Operations) presented school structure according to Appendix 5 of these Minutes.</p> <p>The presented structure was noted.</p>
<p><b>Հարց 8. (Միջին դպրոցի խնդիրները):</b></p> <p>Սիլվիա Նաջարյանը (հիմնական դպրոցի տնօրեն) և Աննա Հակոբյանը (համայնքի գծով տնօրեն) ներկայացրեցին ներկայիս վիճակը միջին դպրոցում ըստ սույն արձանագրության հավելված 6-ի:</p> <p>Մի շարք միջոցառումներ են իրականացվել աշակերտների հետ աշխատանքում: Կազմակերպվել են մի շարք սեմինարներ ուսուցիչների համար, դեռ աշխատանքները շարունակում են:</p> <p>Լրիվ դրույքով ուսուցիչների թիվը պետք է ավելացնել:</p> <p>Շատ մեծ աշխատանք է տարվում ծնողների հետ համագործակության ուղղությամբ:</p>	<p><b>Question 8 of the agenda ( Middle school concerns)</b></p> <p>Silvia Najaryan (Director of Primary School) and Anna Hakobyan (Head of Community) presented the current situation in the middle school according to Appendix 6 of this Minutes.</p> <p>A number of activities have been conducted during the work with pupils. A series of seminars have been organized for teachers, the work is continuing.</p> <p>The number of full-time teachers should increase.</p> <p>A great deal of work is conducted related to cooperation with parents.</p>
<p><b>Որոշում հարց 8:</b></p> <p><i>ՄԴ-ի ընթացիկ վիճակի կարճ հաշվետվությունը (ուսուցիչների վերապատրաստում, աշակերտների դասարանից դասարան տեղափոխվելու գործընթացի մշակում ) ներկայացնել հաջորդ նիստին:</i></p> <p>Որոշումը կայացված է միաձայն:</p>	<p><b>Decision for Question 8:</b></p> <p><i>Present a short report of the current status of the Middle school to the next meeting (teachers’ training, development of student transition procedure).</i></p> <p>The decision was made unanimously.</p>
<p><b>Հարց 9 (Գնահատման կարգի փոփոխություններ):</b></p>	<p><b>Question 9 of the agenda (Changes in the assessment procedure):</b></p>

<p>Մերի Հովսեփյանը (ակադեմիական գծով տնօրեն) ներկայացրեց գնահատման կարգի մեջ առաջարկվող փոփոխությունները.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- գնահատել 5-8-րդ դասարանի աշակերտների առաջադիմությունը ուսումնական տարվա ընթացքում ձևավորող գնահատման և 4-6 ամփոփիչ թեստերի միջոցով: Առաջարկվող փոփոխությունից հետո ընթացիկ (40% պորտֆել + 20% թեստեր + 40% վերջնական քննություն) գնահատման սխեման փոխարինվելու է 40% պորտֆելով + 60% թեստային մոտեցմամբ: Դասավանդման թեստերի քանակը սահմանվում է առարկայական խմբերի կողմից շաբաթական ուսուցանվող ժամերի և / կամ առարկայական առարկաների վերաբերյալ: Վերստուգումները կկազմակերպվեն կիսամյակի ընթացքում, առանց ուսուցման և ուսումնական գործընթացի ընդհատման: Աշակերտներին հնարավորություն կընձեռվի կյուրը վերանայել ուսուցիչների օգնությամբ և վերապատրաստման թեստեր անցնել, երբ աշակերտը պատրաստ է: Բոլոր վերահանձնումները պետք է ավարտված լինեն մինչև կիսամյակի վերջ:</li> <li>- Պորտֆոլիոյի բովանդակության համար ավելի շատ ազատություն տալ առարկայական խմբերին: Սա կօգնի ավելի լավ հարմարացնել գնահատումը առարկաների առանձնահատկություններին և կարիքներին: Առարկայախմբի ղեկավարը պորտֆոլիոյի բովանդակությունը կներկայացնի դպրոցի ղեկավարությանը հաստատման համար:</li> <li>- Ունենալ միայն մեկ ավարտական քննություն կամ կիսամյակային ավարտական պրոյեկտ որոշ հատուկ առարկաների համար (որոշումը կկայացնի առարկայախմբի ղեկավարը)</li> </ul>	<p>Meri Hovsepyan (Director of Academic Affairs) presented the suggested changes in the assessment procedure.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Recommendations: assess 5-8 grade students' progress during the school year via formative assessment and 4-6 summative tests. As a result of this change, the current (40% portfolio + 20% tests+40% final exam) assessment scheme will be replaced by 40% portfolio + 60% tests approach. The number of graded tests will be defined by subject groups, based on hours taught per week and/or subject related considerations. Re-tests will be organized during the semester without interruption of teaching and learning process. Students will be given the opportunity to review material with teachers' assistance and retake tests as soon as the student is ready. All re-tests should be taken by the end of the semester.</li> <li>- to give more freedom to subject groups regarding portfolio content. This will help to better suit assessment with subjects' peculiarities and needs. The subject leader would then present the portfolio content to school management for the final approval.</li> <li>- to have only one final exam or end of semester project for some special subjects (the decision will be left to the subject group manager).</li> </ul>
<p><b>Որոշում հարց 9:</b>  <i>Որոշվեց ընդունել գնահատման կարգում վերևում նշված առաջարկվող փոփոխությունները:</i>  <i>Մյուս նիստին ներկայացնել փոփոխությունները ավելի մանրամասն:</i>      Որոշումը կայացված է միաձայն:</p>	<p><b>Decision for Question 9:</b>  <i>It was decided to accept the proposed changes in the assessment procedure.</i>  <i>Present the changes in more detail in the next meeting.</i>      The decision was made unanimously.</p>
<p><b>Հարց 10. (Դպրոցի հարցման(ծնողներ) արդյունքների ամփոփում):</b></p>	<p><b>Question 10 of the agenda (Summary of the school survey results (parents)):</b></p>

<p>Արամ Փախչանյանը ներկայացրեց արտաքին կազմակերպության կողմից դպրոցի հարցման (ծնողներ) արդյունքների ամփոփումը ըստ սույն արձանագրության հավելված 8-ի:</p> <p>Առաջարկվեց համատել միջին և տարրական դպրոցների արդյունքները:</p>	<p>Aram Pakhchanyan presented the summary of the school survey results (parents) carried out by an independent organisation according to Appendix 8 of this Minutes.</p> <p>It was suggested that the results of middle and elementary schools should be compared.</p>
<p><b>Որոշում հարց 10:</b></p> <p><i>Որոշվեց, որ Արամ Փախչանյանը հնարավորինս շուտ կներկայացնի փաստաթղթի վերլուծությունը:</i></p> <p>Որոշումը կայացված է միաձայն:</p>	<p><b>Decision for Question 10:</b></p> <p><i>It was decided that Aram Pakhchanyan will present the document review as soon as possible</i></p> <p>The decision was made unanimously.</p>
<p><b>Հարց 11. (Փորձնական անհատական ուսուցման ձևաչափի ներկայացում):</b></p> <p>Արամ Փախչանյանը ներկայացրեց, որ ցանկություն կա միջին և ավագ դպրոցում սկսել անհատական ուսուցման ձևաչափի փորձարկումը: Այդ նպատակով անհրաժեշտ է ստեղծել ուսուցիչների խումբ, որը առանձին աշակերտների համար կկազմի անհատական ուսուցման պլան և տարվա ընթացքում կփորձարկի:</p> <p>Նախնական շրջանում միջին դպրոցի 10 աշակերտների հետ միայն կկազմակերպվի փորձնական անհատական ուսուցման ձևաչափ:</p>	<p><b>Question 11 of the agenda (A pilot format of individual teaching):</b></p> <p>Aram Pakhchanyan presented that there is a desire to start introduction of the individual learning approach in the middle and high schools. To reach this goal, an initiative group will be established to develop personal development plans for individual students.</p> <p>In the initial phase only 10 students of the middle school will be trained in a pilot individual learning format.</p>
<p><b>Որոշում հարց 11:</b></p> <p><i>Որոշվեց ներկայացնել նախագիծը հաջորդ նիստին:</i></p> <p>Որոշումը կայացված է միաձայն:</p>	<p><b>Decision for Question 11:</b></p> <p><i>It was decided to present the draft of the pilot format of the individual teaching in the next meeting.</i></p> <p>The decision was made unanimously.</p>
<p><b>Հարց 12. (Առաջարկ «Այբ» դպրոցի կանոնադրության փոփոխությունների վերաբերյալ):</b></p> <p>Սոնա Կոշեցյանը (Այբ» կրթական հիմնադրամի տնօրեն) և Դավիթ Փախչանյանը (հիմնադրամի ՀԷ-ի անդամ) ներկայացրեցին «Այբ» դպրոցի կանոնադրության առաջարկվող փոփոխությունները ըստ հավելվածներ 10-1, 10-2 (տեղեկանք, կանոնադրության նոր խմբագրությամբ տարբերակ): Փոփոխությունների անհրաժեշտությունը առաջացել է «Այբ» ակումբի լուծարումից հետո:</p> <p>Առաջարկվող փոփոխություններ ներառում են, բայց չեն սահմանափակվում</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Նոր ՀԷ աշխատանքի սկիզբ որոշվեց դեկտեմբերի 1-ը:</li> </ul>	<p><b>Question 12 of the agenda (Recommendation on amendments to the Ayb Charter):</b></p> <p>Sona Koshetsyan (Director of Ayb Educational Foundation) and David Pakhchanyan (Member of foundation BT) presented the proposed changes to the Ayb School Charter in Appendix 10-1, 10-2 (reference and new edition of charter). The need for changes came about after the dissolution of the Ayb Club.</p> <p>Suggested changes include but are not limited to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The beginning of the new BT work was set December 1.</li> </ul>

<p>- Ներքին կանոնակարգիմշակման վերջնաժամկետ՝ հոկտեմբերի 1-ը:</p> <p>Լրացուցիչ պետք է քննարկել նաև, թե ինչպես կանոնադրության մեջ արտացոլվի Ռազմավարական հովանավոր և խոշոր հովանավոր դասային խմբերի ներկայացուցիչներին Հն-ում ներգրավելու հարցը:</p> <p>Հն նախագահը նշեց նաև որ, քանի որ Կանոնադրության մի շարք կետերում, մասնավորապես կանոնադրության 4.3.,4.4., և 4.6. կետերում (այսուհետ՝ Կետեր) փոփոխություններ կատարելու համար անհրաժեշտ է Դպրոցի հիմնադիր Այբ կրթական հիմնադրամի համաձայնությունը կամ նրա կողմից այդ կետերում կատարվող փոփոխությունների հաստատումը, ուստի փաստում ենք, որ Այբ կրթական հիմնադրամի հոգաբարձուների խորհուրդը 2019 թվականի հունիսի 23-ի Հն արտահերթ ժողովի շրջանակներում թիվ FBT06-1912-C(0623) արձանագրությամբ հաստատել է Կետերի փոփոխությունները և կանոնադրության նոր խմբագրությամբ շարադրված տեքստի ամբողջական տարբերակը:</p>	<p>- The deadline for drafting the internal regulations is October 1.</p> <p>Additionally, it is also necessary to consider how to incorporate in the BT representatives of the strategic sponsor and major sponsor class.</p> <p>The president of the Board of Trustees also mentioned that, as in order to make amendments to a number of provisions of the Charter, in particular Articles 4.3, 4.4 and 4.6 of the Charter (hereafter referred to as "Points") the founder of the School Ayb Educational Foundation should provide its consent or should approve the amendments thereto, so he noted that the Board of Trustees of the Ayb Educational Foundation by its minutes N FBT06-1912 -C (0623) made during the extraordinary meeting on 23th June 2019 has approved the changes to the Points and the full version of the new edition of the Charter of the School.</p>
<p><b>Որոշում հարց 12:</b>  <i>Որոշվեց ընդունել Հն-ի կանոնադրության փոփոխությունները ըստ հավելվածներ 10-1 և 10-2-ի:</i></p> <p>Որոշումը կայացված է միաձայն:</p> <p>Վասկեն Յակոբյանը չի մասնակցել հարցի քննարկմանը:</p>	<p><b>Decision for Question 12:</b>  <i>It was decided to adopt the changes to the Charter of the BT according to Appendix 10-1 and 10-2.</i></p> <p>The decision was made unanimously.</p> <p>Vasken Yacoubian didn't take part in the discussion of this item.</p>
<p><b>Հարց 13. (Ծնողի դիմում):</b>  Հաշվի առնելով ծնողի դիմումը, Հոգաբարձուների խորհուրդը դիտարկեց 10-րդ դասարան ընդունված և այլ երկիր ամբողջ ուսումնական տարով մեկնող աշակերտների համար «Այբ» դպրոցում արտերկրից վերադառնալուց հետո ուսման շարունակելու հնարավորությունը:</p>	<p><b>Question 13 of the agenda (Parents' application):</b>  Taking into consideration the application received from parents, the Board of Trustees reviewed the possibility of continuing education at Ayb School of the pupils, who were enrolled in the 10th grade and then studied abroad for a whole year..</p>
<p><b>Որոշում հարց 13:</b>  <i>Որոշվեց.</i>  <i>Թույլ տալ «Այբ» դպրոցի 10-րդ դասարան ընդունված աշակերտների համար այլ երկրում ամբողջ ուսումնական տարի սովորելուց հետո Հայաստան</i></p>	<p><b>Decision for Question 13:</b>  <i>It was decided to:</i>  <i>To allow Ayb's 10th grade pupils to study in another country, and after completing their studies for a whole school year, continue their studies in the 11th grade of</i></p>

<p>վերադառնալու դեպքում շարունակելու ուսումը «Այբ» դպրոցի 11-րդ դասարանում հետեւյալ պայմաններով՝</p> <p>1. Ուսումնական տարվա ընթացքում աշակերտը պետք է ինքնուրույն յուրացնի «Այբ» դպրոցում 10-րդ դասարանի համար նախատեսված պարտադիր առարկաները, որոնք բացակայում են այն դպրոցի ուսումնական ծրագրում, որը նա հաճախում է այլ երկրում: Այդ նպատակով «Այբ» դպրոցը տարվա ընթացքում հատկացնում է աշակերտին հնարավորություն օգտվելու դպրոցի առցանց կրթական ռեսուրսներից եւ կապ է պահպանում աշակերտի հետ:</p> <p>2. Նշված առարկաներից աշակերտը պետք է հանձնի դրանց համար նախատեսված քննությունները եւ հաղթահարի նվազագույն շեմերը: Անհրաժեշտության դեպքում դպրոցը կարող է կազմակերպել աշակերտի համար քննությունների հեռակա անցկացում:</p> <p>3. Ուսումնական տարվա վերջում աշակերտը ընդհանուր հիմքերով հանձնում է դպրոցի կողմից սահմանված առարկայական քննությունները, որոնց հիման վրա որոշում է կայացվում աշակերտին՝ հաջորդ դասարան փոխադրվելու մասին:</p> <p>4. Նշված գործընթացը կազմակերպելու եւ իրականացնելու համար դպրոցը գանձում է խելամիտ վարձ, որի չափը որոշում է տնօրինությունը:</p> <p>Որոշումը կայացված է միաձայն:</p> <p>Վասկեն Յակոբյանը չի մասնակցել հարցի քննարկմանը:</p>	<p>the Ayb School on the following terms:</p> <p>1. During the academic year, the student must independently master the compulsory subjects for the 10th grade of Ayb School, missing in the school curriculum that he / she was attending in another country. To that end, Ayb School provides the student with the opportunity to use the Ayb school's online educational resources and keep in touch with the student over the course of the year.</p> <p>2. The student must pass the examinations on the mentioned compulsory subjects and the minimum thresholds for them. If necessary, Ayb school can arrange on-line exams for the students.</p> <p>3. At the end of the academic year the pupil passes examinations on the subjects set by the school, based on which results the pupil is transferred to the next class.</p> <p>4. In order to organize and implement the mentioned procedure, the school charges a reasonable fee, the size of which is determined by the management.</p> <p>The decision was made unanimously.</p> <p>Vasken Yacoubian didn't take part in the discussion of this item.</p>
<p><b>Հարց 14. (Կոնֆիդենցիալ հարցեր):</b></p>	<p><b>Question 14 of the agenda (Any confidential items):</b></p>
<p>Օրակարգում կոնֆիդենցիալ հարցեր չկան:</p>	<p>There are no confidential Questions on the agenda.</p>
<p><b>Հարց 15. ( Հաջորդ նիստի օր և ժամ ):</b></p>	<p><b>Question 15 of the agenda (Date and time of the next meeting):</b></p>
<p><b>Որոշում հարց 15:</b> Հիս—ի հաջորդ նիստի օրը որոշել առցանց:</p>	<p><b>Decision for Question 15:</b> The day of the next meeting will be decided online.</p>
<p><b>Հարց 16. (Հիս—ի հաջորդ նիստին առաջարկվող հարցեր):</b></p>	<p><b>Question 16 of the agenda (Identified items for the next meeting):</b></p>



<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Միջին դպրոցի խնդիրները</li> <li>2. Գնահատման կարգ</li> <li>3. Անհատական ուսուցման փորձնական ձևաչափի ներդրում:</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Middle school concerns</li> <li>2. Assessment procedure</li> <li>3. A pilot format of individual teaching</li> </ol>
<p><b>Հարց 17. (Նիստի ավարտ):</b>  <b>Հանդիպումն ավարտվեց ժամը 13.55-ին:</b></p>	<p><b>Question 17 of the agenda (Close of meeting):</b>  <b>The meeting ended at 13.55.</b></p>

**Հիւ անդամներ (BT members)`**

Իեն Գրեյգ (Նախագահ) (Ian Craig(chair)) \_\_\_\_\_

Անահիտ Ադամյան (Anahit Adamyan) \_\_\_\_\_

Արթուր Ալավերդյան (Artur Alaverdyan) \_\_\_\_\_

Լուսինե Գալաջյան (Lusine Galajyan) \_\_\_\_\_

Սարգիս Բադալյան (Sargis Badalyan) \_\_\_\_\_

Վասկեն Յակոբյան (Vasken Yacoubian) \_\_\_\_\_

**Նիստի քարտուղար (Secretary of the session)`** Սիրանուշ Սուքիասյան (Siranush Sukiasyan) \_\_\_\_\_